



# Inštalačný a užívateľský manuál



2019/R01/Astra\_Micronova

**A S T R A**

## Vážení zákazník

- Ďakujeme za kúpu peletových kachiel ASTRA.
- Tento manuál má za úlohu pomôcť pri inštalácii a pri bezpečnej prevádzke zariadenia.
- Prosíme o pozorné preštudovanie tohto návodu a prosíme o zvýšenú pozornosť pri bezpečnostných varovaniach. Odložte si všetky dokumentácie o kachliach a inštalácii.
- Nedotýkajte sa zakázaných častí zariadenia.
- Inštaláciu a prvé spustenie môže previesť iba oprávnená osoba. Oprávnenou osobou je živnostník alebo firma disponujúca povolením na montáž kúrenárskych systémov a zariadení a je našou spoločnosťou riadne vyškolená.
- Kontaktujte svojho predajcu, ak Vám niečo nie je jasné.
- Na dosiahnutie výrobcom uvedených nízkych emisií je nutné použiť pelety špecifikované výrobcom. Iba vtedy sa dosiahne predpísaná účinnosť, nízke emisie. Predídete tým problémom so spaľovaním a stratou záruky na zariadenie.
- Vykonávajte údržbu a čistenie v doporučených intervaloch. Detaily nájdete v tomto návode na obsluhu. Dodržanie týchto intervalov zaisťuje správne fungovanie, správnu účinnosť a emisie.
- Peletové kachle automaticky regulujú výkon od 30 do 100% celkového výkonu.

•

### • Prehlásenie o zhode (EC)

- My, "BOYSIS MAKINE TAAHHUT SANAYI VE TICARET A.S.", sídlom Şerifali Mahallesi Hüsrev Sokak No.2 Erişkenler Plaza Kat 3 34775 Ümraniye/İstanbul/Turkey (TR) tu prehlasujeme, že
- **Produkt** : Kachle na pelety
- **Model** : Astra 6, Astra 8
- Ktorých sa to týka, sú v súlade s nasledujúcimi normami a predpismi;
- **EN 14785: Residential space heating appliances fired by wood pellets - Requirements and test methods**
- **DIRECTIVE 2006/42/EU of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery**
- **DIRECTIVE 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits** EN 303/5 z 2012: Kotly na tuhé

ASTRA sú oceľové zvárané kachle navrhnuté na automatické spaľovanie drevených peliet

Hlavné výhody a funkcie:

- Veľmi kompaktný a úsporný dizajn šetrí priestor
- Integrovaný zásobník paliva
- Vysoká účinnosť a veľmi nízke emisie
- Automatické zapalovanie drevených peliet
- Tepelne odolné keramické sklo so samočistiacim systémom
- Horák a podávač z nerezovej ocele
- PID regulator zabezpečuje stabilný požadovaný výkon
- Modulácia otáčok ventilatora spalín kontrolovaný a ovládaný riadiacou jednotkou
- Jednoduchý a zrozumiteľný ovládaci panel
- Jednoduché čistenie horáka
- Spalinový termostat
- Protipožiarna ochrana proti spätnému plameňu
- Ďialkové ovládanie

## 2 Podmienky záruky

- V prípade dodržania všetkým montážnych a užívateľských predpisov uvedených v tomto návode a v záručnom liste je záruka 2 roky. Musí byť správne vyplnený záručný list a zaslaná návratka zo záručného listu na našu adresu. Všetky práva a povinnosti sú uvedené v záručnom liste a v tomto návode.
- Inštalácia elektrického pripojenia, dymovodu a spustenie do prevádzky musí byť urobené zaškolenou osobou alebo firmou, ktorá má na takéto práce certifikát a povolenie od spoločnosti Ing. Valašek Štefan VS Trade, IČO 47 417 315.
- **Zariadenie nesmie obsluhovať osoba mladšia ako 18 rokov a osoba s mentálnym postihnutím.**
- Používajte iba pelety popísané ďalej.
- Pred používaním si pozorne prečítajte tento návod.
- Je zakázané používať zariadenie ako sušičku materiálov a odevov.
- Je zakázané zariadenie uzpravovať a používať neoriginálne diely.
- Je zakázané zariadenie používať ak sú otvorené dvierka alebo je poškodené sklo.
- Po každom nevydarenom zapálení treba pelety nasypané do horáka vysypať.
- Neumývajte zariadenie s vodou, môže spôsobiť lektický šok a poškodenie zariadenia.
- Je zakázané používať iné palivo ako drevené pelety.
- Inštalujte iba do miestnosti, ktorá je z nehorľavých materiálov a riadne vetraná
- Všetky zásahy a servisné úkony smie robiť iba dodávateľom vyškolená osoba

## Výluky zo záruky

- Časti, ktoré sa prevádzkou bežne opotrebovávajú ako tesnenia, oplechovanie, nerezová nádoba horáka, zapalovacia elektróda
- Časti kotla poškodené koróziou, zlým nastavením kotla alebo zlou prevádzkou kotla.

## 3 Bezpečnostné predpisy

### 3.1 Základné bezpečnostné predpisy

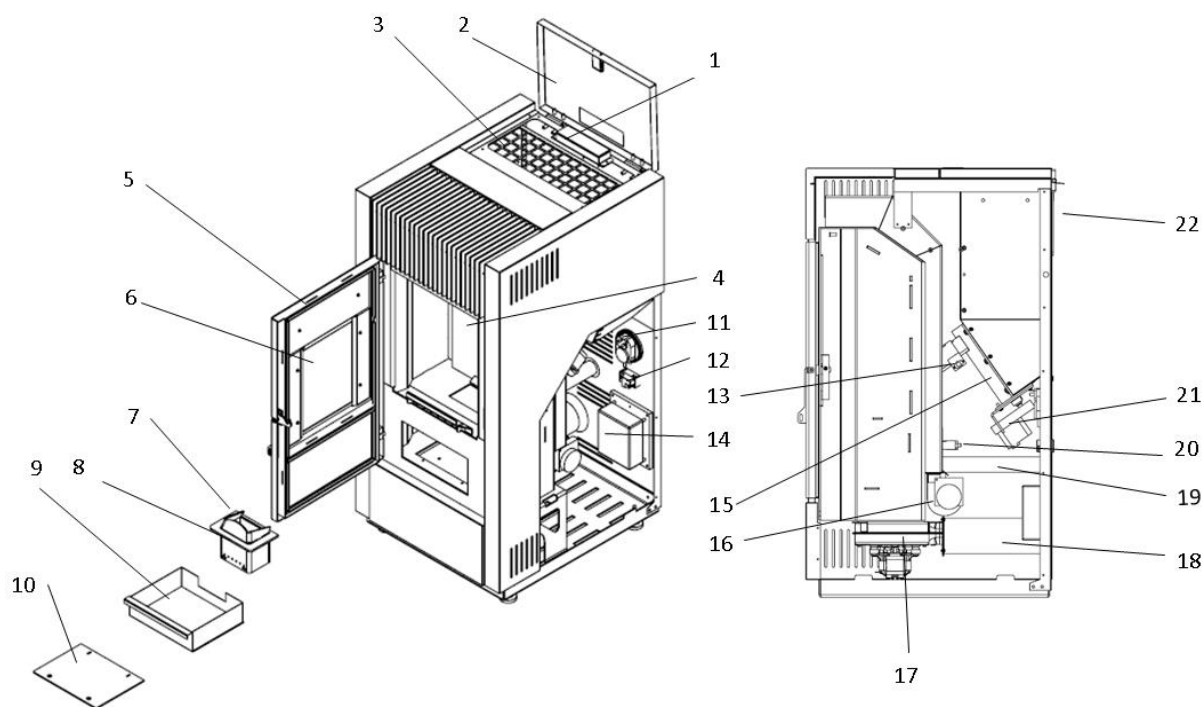
- Nikdy nevystavujte svoje telo nebezpečenstvu, vždy chráňte svoje telo.
- Nepúšťajte deti do blízkosti kachiel.
- Dodržujte všetky uvedené predpisy, servisné intervaly a čistenie.

- Celý systém môže byť spustený do prevádzky iba nami zaškolenou autorizovanou osobou.
- Nikdy neprevádzajte zmeny na kachliach.
- Nikdy neodstraňujte bezpečnostné prvky z kachiel.

### 3.2 Upozornenia

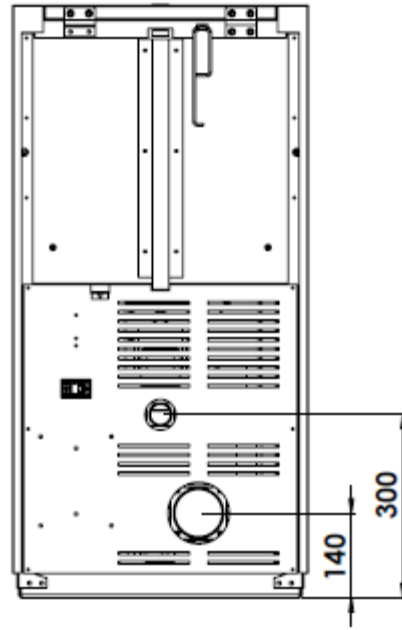
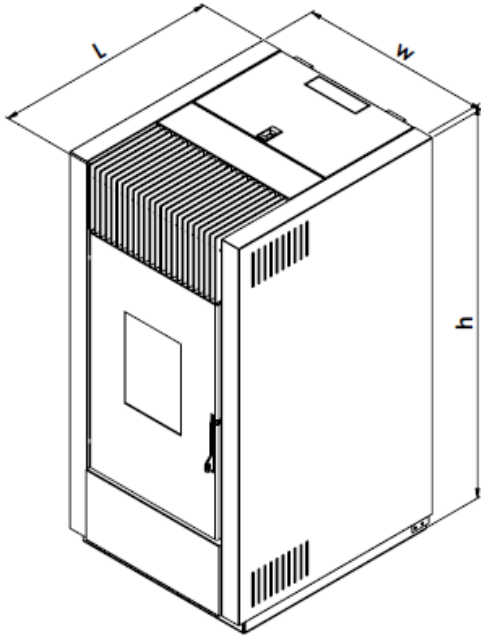
<b>Nebezpečenstvo</b>
<p><b>Nebezpečenstvo otravy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že kachle majú dostatok vzduchu na prevádzku. V prípade malej miestnosti pod 25 m<sup>2</sup>, treba do kachiel priviesť vzduch z vonka budovi pomocou hadice.</li> <li>• Otvory na kachliach pre vstup vzduchu nesmú byť nikdy uzavreté.</li> <li>• Ventilačný systém, centrálné odsávanie, čistiaci systém budovy, extrakčné ventilátory, klimatizačný systém, odsávače, sušiče či iné zariadenia nesmú vytvárať v miestnosti podtlak.</li> <li>• Kachle musia byť spojené s komínom bez netesností a s použitím správneho potrubia.</li> <li>• Čistenie komína a dymovodu musí byť v pravidelných intervaloch.</li> <li>• Vždy musí byť zabezpečený prívod vzduchu do miestnosti s kachlami.</li> </ul>
<p><b>Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pred každým zásahom a prácou s kachlami ich vypnite z elektrickej siete.</li> <li>• Kachle musia byť správne uzemnené!</li> <li>• Electrická inštalácia musí byť v súlade s právnymi predpismi a regulami.</li> </ul>
<p><b>Nebezpečenstvo výbuchu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nikdy nespáľujte benzín, naftu, oleje alebo iné horľavé látky v kotly.</li> <li>• Nikdy nepoužívajte chemikálie a zápalné látky na spustenie kotla.</li> <li>• Vypnite kúrenársky systém ak nastane nejaký problém</li> <li>• Pri akejkoľvek poruche, vždy volajte zaškolenú osobu na opravu.</li> </ul>

## 4 HLAVNÉ ČASTI a špecifikácia



1	Displej	12	Hlavný vypínač
2	Kryt zásobníka	13	Príložné čidlo
3	Zásobník	14	Základová doska
4	Spalovacia komora	15	Podávač
5	Predné dvierka	16	Ventilator na teplý vzduch
6	Keramické sklo	17	Spalinový ventilator
7	Horák	18	Dymovod
8	Horák	19	Vstup vzduchu
9	Popolník	20	Zapalovač
10	Kryt na čistenie od popola	21	Motor podávača
11	Presostat	22	Klúč na otvorenie dverí

Model		ASTRA 6	ASTRA 8	
Thermal power (min/max)	kW	3,2 / 6,5	3,6 / 8	
Hourly fuel consumption (min/max)	kg/h	0,68 / 1,36	0,64 / 1,70	
Efficiency (min - max)	%	86 - 89	85 - 88	
CO content (with 13% O2) min/max	%	0,02 / 0,013	0,02 / 0,013	
Flue temperature (min/max)	°C	135 / 180	155 / 190	
Minimum draught	Pa	10		
Autonomy (min - max)	h	16 - 30	14 - 32	
Maximum power rating	W	394		
Power rating at work	W	114		
Supply voltage and frequency	V/Hz	230/50		
Fuel tank capacity	kg	24	26	
	lt	35	38	
Weight	kg	86	90	
External dimensions	mm	915	965	
	W	mm	430	480
	L	mm	575	
	Flue outlet diameter	mm	Ø 80	
	Fresh air intake diameter	mm	Ø 35	



# 5 Skôr ako začneme inštalovať

## 5.1. Palivo, nariadenia, pokyny

Výrobok musí byť inštalovaný na základe tohto predpisu:

- **EN 10683 (2012) heat generators fed with wood and other solid fuels: installation.**

Komín a dymovod musí byť v súlade s:

- EN 13063-1 and EN 13063-2, EN 1457, EN 1806 pre nekovové komíny
- EN 13384-1 (13384) komíny
- EN 1443 (2005)
- EN 1457 (2012)

Musia byť vzaté do úvahy predpisy pripravené na základe štandardov pre dané lokality a sú v súlade s:

- - **EN 303-5/2000** - časť 5, výkon do 300 kW.
- - **EN 60335-1/2008**-

### PELETY

Povolené sú iba pelety z čistého dreva bez prímiesí kôry, lepidla, bielidla, agroodpadu či agroproduktu.

Povolený priemer je 6 mm, so štandardnou dĺžkou 5 až 30 mm. Hustota 600 až 750 kg/m<sup>3</sup>, vlhkosť max 10%. Pelety musia mať energetickú hodnotu 4.4 kW/kg a obsah popolečku 1,5 %.

V prípade zlého skladovania sa môžu kvalitné pelety premeniť na znehodnotený drevený odpad. Musia byť skladované v temperovanej miestnosti v suchu na palete.



**Pri nekvalitných peletách je potrebné častejšie čistiť horák a tvorí sa viac popola. Spotreba peliet je vyššia.**

Pelety musia spĺňať nasledovné štandardy:

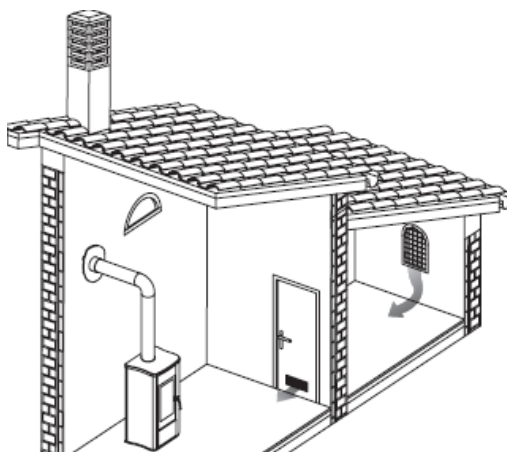
- **EN PLUS - UNI EN 16961 - 2 trieda A1 alebo A2**
- **Ö-NORM M 7135**
- **DIN PLUS 51731**

**Nevhodným palivom** - sú pelety, ktoré obsahujú kôru, plasty a lepidlá nábytkárskeho priemyslu! Je jedno či sú označené ako A1 alebo DIN a pod. Akonáhle obsahujú kôru, plasty a lepidlá nábytkárskeho priemyslu tak sa nesmú používať. Takéto palivo vytvára spekance v horáku. Problémy spojené s nevhodným palivom nespádajú do záručných opráv. **Pri používaní takýchto peliet zariadenie stráca záruku.**

## 5.2. Výber miesta inštalácie

Kachle musia byť inštalované v miestnosti, ktorá zodpovedá nasledovným podmienkam:

- Vybavená vhodným komínom, ktorý zodpovedá všetkým bezpečnostným a požiarным predpisom
- Vybavená riadne nainštalovanou elektrickou prípojkou, 230V 50 Hz podľa slovenských noriem
- Vybavená neustálou ventiláciou, t.j. stály prísun čerstvého vzduchu do miestnosti.
- Veľkosť miestnosti musí byť minimálne 15 m<sup>3</sup>. Prívod vzduchu musí byť z vonka a to cez otvor v stene o ploche minimálne 100 cm<sup>2</sup> pre výkon 12 a 16 kW a 150 cm<sup>2</sup> pre výkon 24 kW. V prípade ak je vzdialenosť vetracieho otvoru od kachiel väčšia ako 3,5 metra, tak sa otvor musí zväčšovať o 5% a ak je vzdialenosť nad 5 metrov tak o 15%. Tento otvor musí byť urobený tak a na takom mieste, aby sa za žiadnych okolností nedal upchať.
- Vzduch môže byť privádzaný aj z neobytnej časti domu ako garáž, zimná záhrada.
- Táto neobytná časť musí byť tak isto vetraná ako je popísané vyššie. Otvor na prívod vzduchu môže byť chránený roštom s veľkými okami, vid' obrázok.





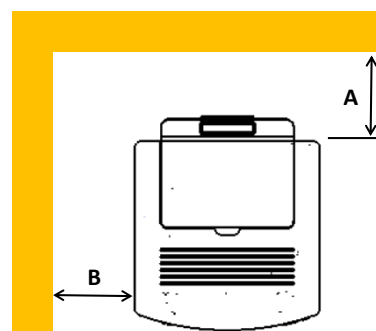
## Upozornenie

Produkt nesmie byť inštalovaný do : (výnimka je ak je na prívod vzduchu použitá vzduchotesná trubka na prívod vzduchu z vonku priamo do kachiel):

- Spálne a kúpeľne;
- Do miestnosti s výbušnými a horľavými látkami, ktoré môžu byť nasaté so vzduchom do kachiel
- Do miestnosti, kde je už iný zdroj tepla ( iný plynový kotol alebo kotol na tuhé palivo), ktorý nasáva vzduch pre horenie z tej istej miestnosti;

Doporučuje sa udržiavať minimálne vzdialenosti od stien. Taktiež je dôležité dodržiavať odstup od vecí, ktoré sú horľavé (dekorácie, drevený obklad atd). V prípade dekorácií musíme dodržiavať ešte väčšie vzdialenosti ako určuje tabuľka nižšie.

REFERENCES	Horľavé materiály	Nehorľavé materiály
A	350 mm	250 mm
B	350 mm	250 mm



Ak je podlaha z horľavých materiálov, musí sa pod kachle podložiť nehorľavá podložka, ktorá prečnieva zo zadu a z boku minimálne 100 mm a spredu minimálne 450 mm, kvôli možnému vypadaniu popola na podložku.

## Varovanie

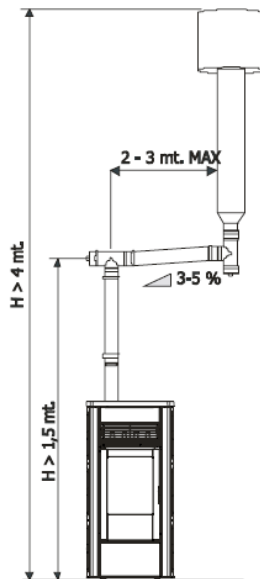
- Horľavé objekty a veci nesmú byť v blízkosti kachiel, minimálna vzdialenosť je 80 cm od kachiel.
- Ponechajte minimum 80 cm na nakladanie, čistenie revíziu kachiel.

### 5.3. Pripojenie dymovodu

Treba mať vždy na pamäti, že je možnosť úniku žeravých a horiacich častí paliva do dymovodu. Ak je dymovod ťahaný cez drevenú stenu alebo stenu z horľavých materiálov, tak INSTALATER musí najprv použiť vhodnú prechodku cez stenu (minimálne priemer 13 cm) a vhodne ju tepelne zaizolovať izolačným materiálom

(1,3 - 5 cm hrúbim s tepelnou vodivosťou 0.07 W/m°K). Musí sa to dodržať pri každom prechode vertikálnom či horizontálnom cez horľavú stenu. Doporučuje sa použiť izolovanú trubku s dvojitou stenou, ktorá zabráni aj kondenzácii spalín.

Uvedomte si, že spalovacia komora pracuje pri pretlaku.



## Varovanie

- Vždy používajte iba certifikované výrobky s garantovanou hrúbkou a odolnosťou

## Upozornenie

Musia byť dodržané nasledovné podmienky pri stavbe dymovodu:

- Dymovod musí byť kategórie T200 (alebo vyššej) a P1-typ (vzduchotesný).
- Všetky 90° odbočky (max. 3 ks) musia byť robené pomocou T- tvaroviek s inšpekčným otvorom.
- Je prísne zakázaná dávať sieť alebo iné krycie predmety na koniec dymovodu!!!!
- Horizontálne časti nesmú byť dlhšie ako 3 m.
- Taktiež sa nedoporučuje prekračovať dĺžku 6 metrov vo vertikálnom smere pri priemere Ø 80 mm.
- Potrubie nesmie pechádzať cez miestnosti, kde je zakázané takéto potrubie ťahať (miestnosť s horlavinami atd.).

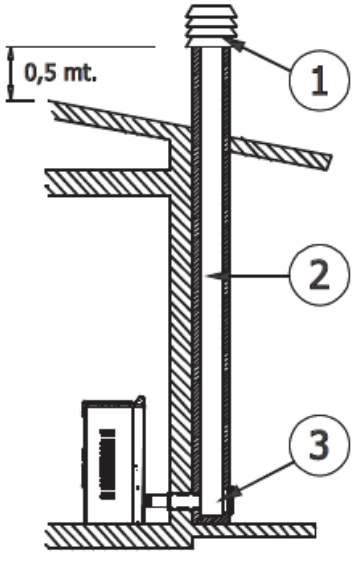
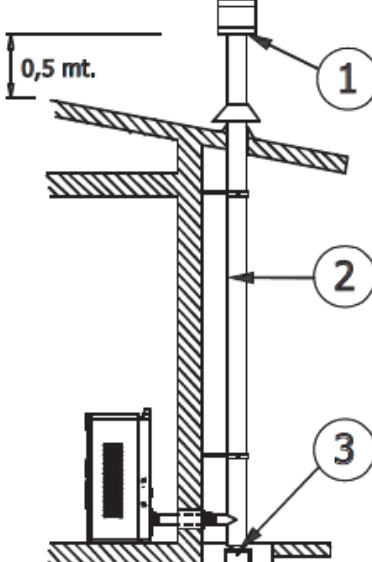
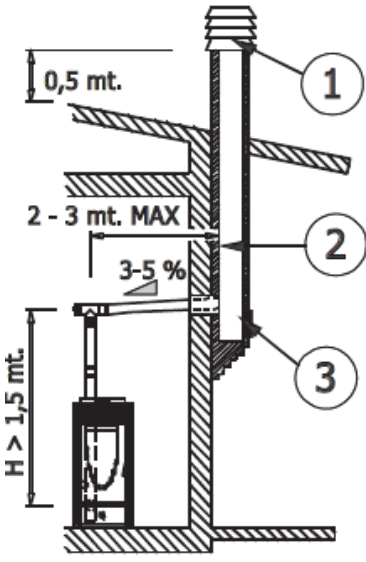
### 5.4. Pripojenie do komína

Komín musí mať nasledovné vlastnosti:

- musí byť vodotesný a zaizolovaný
- musí byť odolný voči teplotám a kondenzácii pár.
- Má vertikálny smer s maximálnou výchylkou 45° a voľný koniec s čapicou.
- Musí byť vhodný na takýto typ vykurovania a spĺňať všetky predpisy a mať CE certifikáty (EN1856-1, EN1443).
- musí mať predpísaný ťah (EN13384-1).
- Musí sa dať pravidelne čistiť

- Nesmie byť spoločný s inými zariadeniami

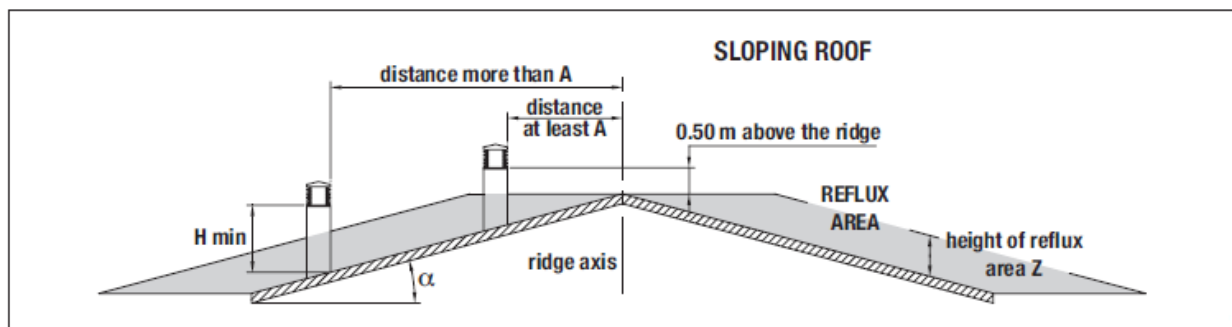
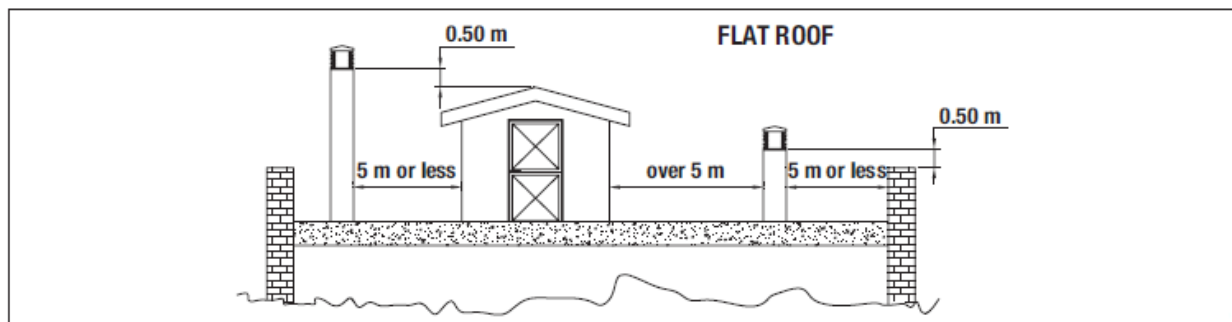
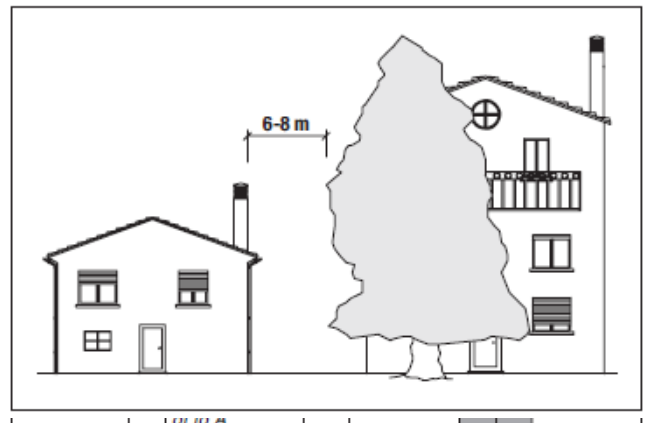
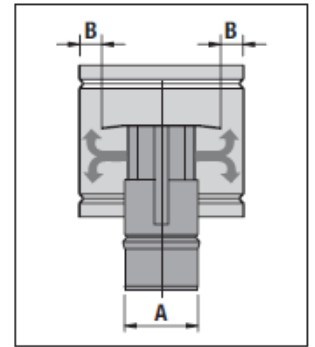
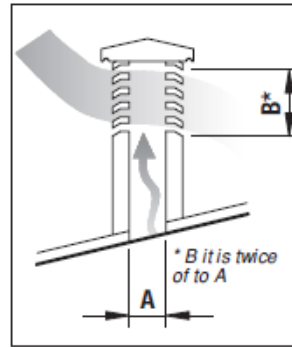
1 Protiveterný kryt, 2) komín 3) Čistiaci a inšpekčný otvor

Pripojenie do murovaného komína dlhého	Pripojenie do externého komína izolovaného alebo s dvojitou stenou	Pripojenie do murovaného komína krátkeho
<p>Komín nesmie presiahnuť rozmer 20x20 cm alebo priemer 20 cm a nesmie byť menší ako 12 cm. Musí prevyšovať strechu minimálne o 50 cm.</p>	<p>Minimálny vnútorný priemer nesmie byť menší ako 10x10 cm alebo priemeru 10 cm. A nesmie byť väčší ako 20x20 cm alebo priemer 20 cm. Flexibilné nerezové hadice sa nesmú použiť.</p>	<p>Pripojenie musí byť podľa schémy, pozor max dĺžka horizontálnej časti je 3 m a minimálna výška potrubia po koleno nesmie byť menej ako 1,5 m.</p>
		

## 5.4. Komínová hlava

Komínová hlava napomáha k rozptylu častíc do ovzdušia.

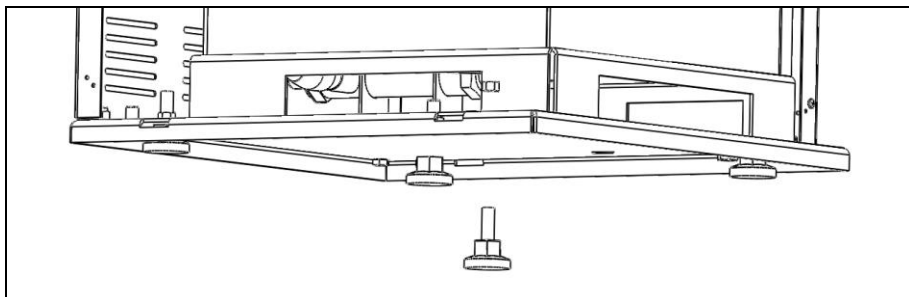
- Musí mať rovnaký priemer ako komín (A);
- Musí mať úžitkový výdych (B), ktorý nesmie byť menší ako dvojnásobok priemeru (A);
- Časti mimo strechy musia byť izolované a z odolného materiálu
- musí zabraňovať vstupu vody a snehu do komína a musí za všetkých poveternostných podmienok správne rozptylovať spaliny.



Pitch of the roof	Horizontal width of reflux area from ridge axis	Minimum height of outlet from roof	Height of reflux area
$\alpha$	A	H	Z
15°	1.85 m	1.00 m	0.50 m
30°	1.50 m	1.30 m	0.80 m
45°	1.30 m	2.00 m	1.50 m
60°	1.20 m	2.60 m	2.10 m

## 6 Inštalácia

Kachle sa dodávajú komplet poskladané so všetkými elektrickými a mechanickými komponentami. Odbalte kachle a uvoľnite pásy. Ak sa dá, odbalte kachle blízko miesta inštalácie. Umiestnite kachle na finálne miesto. Kachle musia byť aj pri prenose vo vertikálnej polohe. Dávajte pozor na presklené dverka aby sa nerozbilo sklo. Na spodku sú štyri gumené šróby, pomocou ktorých viete kachle dať do vodorovnej polohy.



### 6.1. Elektrické pripojenie

Elektrická sieť musí byť riadne uzemnená a musí byť navrhnutá na výkon kotla. Kachle sú pod stálym elektrickým napätím a preto:

- nedotýkajte sa kachiel mokrými rukami
- Chránajte kachle pred vytopením

Kotol je napájaný 230 V – 50 Hz. Ak je napätie iné, musí sa použiť regulátor napätia.

### Výstraha

**Elektroinštalácia musí byť urobená autorizovanou osobou na základe platných predpisov. Iba kvalifikovaná osoba môže otvárať kontrolný panel kotla. Všetky neodborné zásahy do kontrolného panelu majú za následok straty záruky.**

Ako prvé pripojte kábel do kachiel a potom až do elektrickej siete. Následne zapnite vypínač na zadnej strane do polohy zapnutia ON. Pred zapojením do siete musí byť v polohe OFF.

### Varovanie

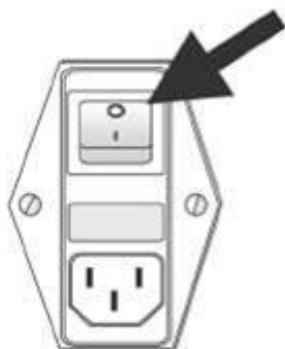
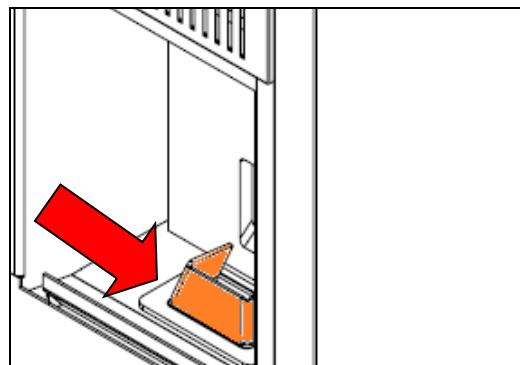
- Doporučuje sa kachle zo siete odpájať ak sa nepoužívajú

## 7 Spustenie kachiel

Na zadnej strane zapnite vypínač do polohy I - ON. Potom sa zapnutie a vypnutie ovláda na ovládacom paneli pomocou tlačidla ON/OFF (3)

### 7.1. Pred prvým spustením

Uistite sa že je horák správne uložený a že obruč nad horákom je vo funkčnej polohe.

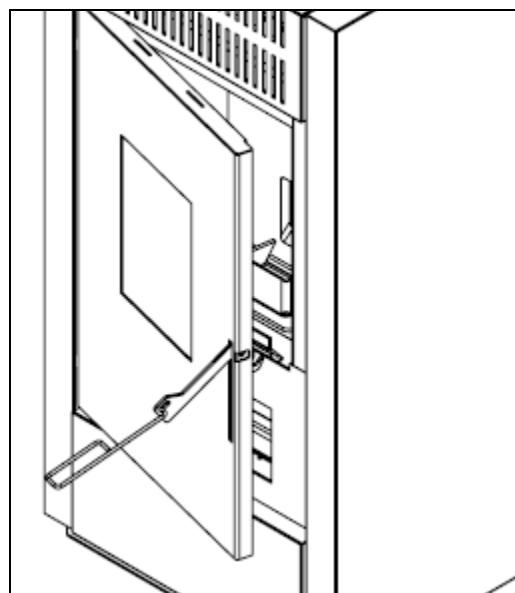


### 7.2. Naloženie peliet

Otvorte kryt zásobníka na vrchnej strane a nasypete pelety. Kryt počas prevádzky môže byť horúci. Používajte výlučne iba pelety predpísané podľa tohto manuálu.

#### WARNING

Nedovoľte aby sa na spodku zásobníka usadil drevený prach z peliet.  
Nenechajte rozsypané pelety na vrchu kachiel.



### 7.3. Otvorenie dverí.

Na otvorenie dverí použite priložený kľúč.

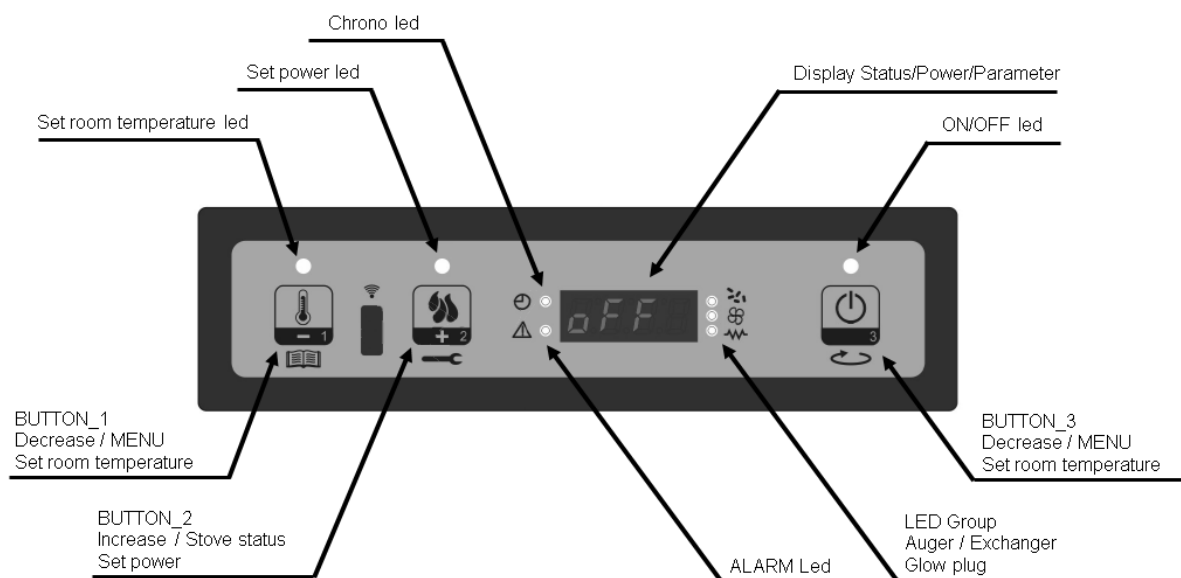
## Varovanie

- Predné dverka musia byť riadne uzatvorené, inak zariadenie nebude pracovať.
- Pri otváraní použite ochranné rukavice.

## 8 Prevádzka

### 8.1. Uživatelský interface

Displej a led kontrolky informujú užívateľa o chode kachiel. V mode programovania môžete meniť jednotlivé parametre podľa potreby. Označenie ikon na displeji:



Na čo sa používajú jednotlivé gombíky:

Gombík	Popis	Mod	Akcia
1	Zníženie teploty	Nastavenie teploty	Zníži hodnotu izbovej teploty
		PROGRAM	Zníži nastavený parameter
		Nastavenie výkonu	Zníži hodnotu výkonu
2	Zvýšenie teploty	Nastavenie teploty	Zvýši hodnotu izbovej teploty
		PROGRAM	Zvýši nastavený parameter
		Nastavenie výkonu	Zvýši hodnotu výkonu
3	ON/OFF zap/vyp	ON - zap	Podržte na 2 sekundy na zapnutie alebo vypnutie kachiel
		PROGRAMMING	Povolí výber parametru, ktorý chcete upraviť

LED kontrolky	Čo to znamená
SET ROOM- nast izb teploty	Nastavuje izbovú teplotu
SET POWER- nast výkonu	Nastavuje výkon
TIMER PROGRAM –časovač	Nastavenie časovača
ALARM- alarm	Kachle v poruche
GLOW PLUG –zapalovač	Zapalovač aktívny
AUGER ON – šnek v činnosti	Podávač aktívny
EXCHANGER –výmenník	Výmenník aktívny
ON/OFF- zap/vyp	Stav kachiel

## 8.2. Prevádzkový mód

Ak sú kachle vypnuté na displeji je OFF.



### 8.2.1. Zapnutie kachiel

Ak chcete kachle zapnúť, tak stlačte gombík 3 na niekoľko sekúnd. Potom sa na displeji zobrazí nápis Start a bliká led ON/OFF LED. Aktivuje sa zapalovačka spolu s so spalinovým ventilátorom. Ak nastane počas zapalovania problem, spustí sa alarm a vypíše sa chyba.



### 8.2.2. Nakládka paliva

Po minúte podávač začne podávať pelety do horáka a na displeji sa zobrazí LOAD a led ON/OFF zvýši frekvenciu blikania. Počas tohto podávač naloží prednakládku paliva a ventilátor zvýši otáčky. Zapalovačka je stále aktívna,.





### 8.2.3. Zapálenie - spustenie horenia

Ak sa dosiahne nastavená teplota spalín, tak kachle prejdú do módu stabilizácie palmeňa a na displeji sa zobrazí "Flame Present". Podľa nastavenej požadovanej teploty kachle automaticky menia dávkovanie paliva a ventilator. Zapalovačka sa vypne.



### 8.2.4. Pracovná fáza

Po dosiahnutí ďalšej teploty spalín, prejdú kachle do pracovného módu. Na displeji sa zobrazí "Work" a LED ON/OFF ostane svietiť. Výkon sa dá meniť stlačením gombíku 2 a teplota stlačením gombíku 1. Ak sa dosiahne potrebná teplota v kachliach tak sa aktivuje distribučný ventilator vzduchu a rosvieti sa LED.



Po určitej dobe horenia si kachle vyčistia horák, na displeji sa zobrazí "Cleaning brazier" podávač sa vypne a spalínový ventilator sa zapne na maximum. Po tomto čistení sa kachle vrátia do pracovnej fázy.



### 8.2.5. Zmena výkonu

Stlačením gombíka 2 vieme meniť výkon (led nad gombíkom sa rosvieti ). Na zníženie alebo zvýšenie použijeme gombíky 1 alebo 2. Zvolený výkon sa zobrazí na displeji. Pre výstup počkajte 5 sekúnd alebo stlačte gombík 3.



### 8.2.6. Zmena teploty

Stlačením gombíka 1 vieme meniť teplotu (led nad gombíkom sa rosvieti ) a zobrazí sa nápis SET Temperature. Na zníženie alebo zvýšenie použijeme gombíky 1 alebo 2. Zvolená teplota sa zobrazí na displeji. Pre výstup počkajte 5 sekúnd alebo stlačte gombík 3.



### 8.2.7. Dosiachnutie nastavenej izbovej teploty

Ak sa dosiahne nastavená teplota, kachle znížia výkon na minimum a na displeji sa zobrazí nápis "Modulate". Po poklese izbovej teploty sa kachle vrátia do pracovnej fázy.



### 8.2.8. Stav pohotovosti

Ak je nastavená teplota aj napriek zníženiu výkonu na minimálny výkon prekročená o 3°C tak sa funkcia aktivuje a kachle sa vypnú a prejdú do fázy pohotovosti. Na displeji sa zobrazí "Go-standby".



Po čase vyhasínania prejdú kachle do fázy chladenia a na displeji sa zobrazí "Wait Cooling". Podávač je vypnutý a po čase sa vypne aj ventilator. Po určitom čase kachle zmlknú a led ON/OFF začne blikať.



Po stíchnutí kachiel sa následne objaví nápis "Stop eco temp good". Podávač a ventilátory sú vypnuté.



Ak poklesne teplota v miestnosti o nastavenú teplotu, tak sa kachle automaticky spustia.

### 8.2.9. Manuálne vypnutie kachiel

Ak chcete kachle vypnúť tak stlačte gombík 3. Na displeji sa zobrazí "Cleaning final". Podávač sa vypne a spalinový ventilator sa zapne na maximum. Led ON/OFF začne blikať.



Distribučný ventilator vzduchu ostane aktívny až kým teplota nepoklesne pod nastavenú hodnotu. Po poklese tejto teploty sa kachle vypnú a na displeji sa zobrazí "Off".



### 8.3. Vstup do MENU

Pre vstup do menu stlačte a podržte gombík 1. Vstúpíte do menu pre rôzne nastavenia.

**8.3.1. Užívateľské Menu:** nasledovná schema zobrazuje štruktúru menu:

Level 1	Level 2	Level 3	Hodnota
M1 - nastavenie hodín			
	01 - deň týždeň		M-T-W-T-F-S-S
	02 - Hodiny		0-23
	03 - Minuty		0-59
	04 - Deň		0-31
	05 - mesiac		1-12
	06 - rok		00-99
M2- nastavenie časovača			
	M2-1 časovač zapnutý Chrono Enable		
		01 - Chrono dostupné	on/off
	M2-2 Program Denný		
		01 - Chrono deň	on/off
		02 - Start 1 day	OFF-0-23:50
		03 - Stop 1 day	OFF-0-23:50
		04 - Start 2 day	OFF-0-23:50
		05 - Stop 2 day	OFF-0-23:50
	M2-3 - Program týždenný - week		
		01 - týždenný časovač Weekly Chrono	on/off
		02 - Start prog 1	OFF-0-23:50
		03 - Stop prog 1	OFF-0-23:50
		04 - Monday prog 1 - pondelo	on/off
		05 - Tuesday prog 1- utorok	on/off
		06 - Wednesday prog 1- stred	on/off
		07 - Thursday prog 1- štvrtok	on/off
		08 - Friday prog 1- piatok	on/off

		09 - Saturday prog 1- sobota	on/off
		10 - Sunday prog 1- nedela	on/off
		11 - Start prog 2	OFF-0-23:50
		12 - Stop prog 2	OFF-0-23:50
		13 - Monday prog 2	on/off
		14 - Tuesday prog 2	on/off
		15 - Wednesday prog 2	on/off
		16 - Thursday prog 2	on/off
		17 - Friday prog 2	on/off
		18 - Saturday prog 2	on/off
		19 - Sunday prog 2	on/off
		20 - Start prog 3	OFF-0-23:50
		21 - Stop prog 3	OFF-0-23:50
		22 - Monday prog 3	on/off
		23 - Tuesday prog 3	on/off
		24 - Wednesday prog 3	on/off
		25 - Thursday prog 3	on/off
		26 - Friday prog 3	on/off
		27 - Saturday prog 3	on/off
		28 - Sunday prog 3	on/off
		29 - Start prog 4	OFF-0-23:50
		30 - Stop prog 4	OFF-0-23:50
		31 - Monday prog 4	on/off
		32 - Tuesday prog 4	on/off
		33 - Wednesday prog 4	on/off
		34 - Thursday prog 4	on/off
		35 - Friday prog 4	on/off
		36 - Saturday prog 4	on/off
		37 - Sunday prog 4	on/off
	M2-4 - Program na vikend - Weekend		
		01 - časovač vikend Chrono Weekend	on/off
		02 - Star 1 Weekend	OFF-0-23:50
		03 - Stop 1 Weekend	OFF-0-23:50
		04 - Start 2 Weekend	OFF-0-23:50
		05 - Stop 2 Weekend	OFF-0-23:50
	M2-5 - Escape-výstup		set
M3 - nastavenie jazyka - Select Language			
	01 - Italiano		set
	02 - English		set
	03 - Francais		set
	04 - Deutsch		set
M4 - Stand-by Mode - stav pohotovosti			
	01 - Stand-by		on/off
M5 - Buzzer Mode - stav poruchy			
	01 - Buzzer Mode		on/off

M6 - Initial Load - prednakládka peliet			
	01 - Initial Load		90"
M7 - Stove State- stav kachiel			
	01 - Stove State		
		01 - Auger state- podávač	info
		02 - T minutes -minuty	info
		03 - Thermostat state-thermostat	info
		04 - Flue State- spaliny	info
		05 - Smoke extractor rotating status (rpm)- otáčky ventilátora	info
M8 - Technical Setting - technické nastavenie			
	01 - Access Key- prístupové kľúče		set
M9 - Escape - výstup			
	01 - Escape- výstup		set

**8.3.2. Menu M1 - nastavenie času SET CLOCK:** nastavíte aktuálny čas, lithiova batéria zaručí uloženie nastavení po dobu 3 až 5 rokov.



Pre vstup stlačte na dve sekundy gombík 1. Potom gombíkmi 1 alebo 2 vyberte podmenu M1 a na displeji sa zobrazí "M1 set time".



Takto nastavte hodiny, minuty, deň, mesiac, rok. Pre potvrdenie stlačte 3.



### 8.3.3. Menu M2 - Časovač

**Submenu M2 -1 - Enable Chrono -\* časovač zapnutý-** Menu sa zobrazí v “M2 set chrono” a povoľuje aktivovanie “enable” alebo deaktivovanie “disable” . Stlačte 3 a potom 1 alebo 2 na zap alebo vyp, potvrďte s gombíkom 3.



**Submenu M2 -2 - Program day - denný program :** vyberte v menu “M2-2 program day” a stlačte 3 aby ste videli či je aktívny alebo nie je.



Je možnosť nastaviť dva údaje. Prvý je štart START1 Day a stop STOP1 Day a druhý s štartom 2 START2 Day a stop STOP2 Day. Tieto údaje sa dajú definovať podľa tabulky dole, kde nastavenie OFF hovorí hodinám aby ignoroval príkaz. Pre úpravu použite gombíky 1 a 2 . Pre potvrdenie stlačte 3.

PROGRAM DAY – denný program			
Menu úroveň	Výber	Čo to znamená	hodnoty
M2-2-01	PROGRAM DAY	Enable chrono day	ON/OFF
M2-2-02	START 1 Day	Wake time- zapni	OFF-0-23:50
M2-2-03	STOP 1 Day	off-time- vypni	OFF-0-23:50
M2-2-04	START 2 Day	Wake time- zapni	OFF-0-23:50
M2-2-05	STOP 2 Day	off-time- vypni	OFF-0-23:50

**Submenu M2 - 3- program week - týždenný program :** v menu “M2-3 Program Week” viete nastaviť týždenný časovač. Tento časovač má 4 nezávislé program. Zadaním OFF je program ignorovaný. Nasledovná tabuľka ukazuje funkcie program. Prejsť na ďalšiu funkciu stlačte 3. Pre výstup z menu stlačte 3.

<b>ENABLE PROGRAM WEEK- prístupný program</b>			
<b>Menu Level</b>	<b>Výber</b>	<b>Čo to znamená</b>	<b>Hodnoty</b>
M2-3-01	PROGRAM WEEK	Enable program week	ON/OFF

<b>PROGRAM 1</b>			
<b>Menu Level</b>	<b>Výber</b>	<b>Čo robí</b>	<b>Hodnoty</b>
M2-3-02	START PROG 1	Wake time	OFF-0-23:50
M2-3-03	STOP PROG 1	off-time	OFF-0-23:50
M2-3-04	MONDAY PROG 1	reference day	ON/OFF
M2-3-05	TUESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-06	WEDNESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-07	THURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-08	FRIDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-09	SATURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-10	SUNDAY PROG 1		ON/OFF
<b>PROGRAM 2</b>			
<b>Menu Level</b>	<b>Výber</b>	<b>Čo robí</b>	<b>hodnoty</b>
M2-3-11	START PROG 2	Wake time	OFF-0-23:50
M2-3-12	STOP PROG 2	off-time	OFF-0-23:50
M2-3-13	MONDAY PROG 2	reference day	ON/OFF
M2-3-14	TUESDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-15	WEDNESDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-16	THURDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-17	FRIDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-18	SATURDAY PROG 2		ON/OFF
M2-3-19	SUNDAY PROG 2		ON/OFF

<b>PROGRAM 3</b>			
<b>Menu Level</b>	<b>Výber</b>	<b>Čo robí</b>	<b>hodnoty</b>
M2-3-20	START PROG 3	Wake time	OFF-0-23:50
M2-3-21	STOP PROG 3	off-time	OFF-0-23:50
M2-3-22	MONDAY PROG 3	reference day	ON/OFF
M2-3-23	TUESDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-24	WEDNESDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-25	THURDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-26	FRIDAY PROG 3		ON/OFF



M2-3-27	SATURDAY PROG 3		ON/OFF
M2-3-28	SUNDAY PROG 3		ON/OFF

PROGRAM 4			
Menu Level	Výber	Čo robí	hodnoty
M2-3-29	START PROG 1	Wake time	OFF-0-23:50
M2-3-30	STOP PROG 1	off-time	OFF-0-23:50
M2-3-31	MONDAY PROG 1	reference day	ON/OFF
M2-3-32	TUESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-33	WEDNESDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-34	THURSDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-35	FRIDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-36	SATURDAY PROG 1		ON/OFF
M2-3-37	SUNDAY PROG 1		ON/OFF

**Submenu M2 - 4 - Program Weekend- časovač na víkend :** povoľuje nastaviť časovač počas víkendu. ( sobota-nedeľa)

PROGRAM WEEKEND			
Menu Level	Selection	Meaning	Possible Values
M2-4-01	PROGRAM WEEKEND	Enable Chrono Weekend	ON/OFF
M2-4-02	START 1 Weekend	Wake time	OFF-0-23:50
M2-4-03	STOP 1 Weekend	Off-time	OFF-0-23:50
M2-4-04	START 2 Weekend	Wake time	OFF-0-23:50
M2-4-05	STOP 2 Weekend	Off-time	OFF-0-23:50

Pre aktiváciu stlačte 3 pri menu "chrono weekend" a potom vyberte "on" tlačidlom 1 alebo 2. Výberom času medzi Start 1 weekend a Stop 1 weekend nastavený čas bude funkčný v sobotu. Výberom času medzi Start 2 weekend a Stop 2 weekend nastavený čas bude funkčný v nedeľu.

### 8.3.4. Menu M3 - Language selection - výber jazyka

Umožňuje výber jazyka, ktoré sú v ponuke. Stláčaním tlačidiel 2 a 1 vyberte jazyk a potvrdte tlačidlom 3.



### 8.3.5. Menu M4 - Stand-by -Stav pohotovosti

Umožňuje Vám aktiváciu alebo deaktiváciu stavu pohotovosti. V menu M4 stlačte tlačidlo 3 a potom tlačidlami 1 a 2 vyberte ON - zap alebo OFF - vyp.



### 8.3.6. Menu M5 - Alarm mode - Mod alarmu

Umožňuje Vám aktiváciu alebo deaktiváciu zvukovej signalizácie v prípade poruchy. V menu M5 stlačte tlačidlo 3 a potom tlačidlami 1 a 2 vyberte ON - zap alebo OFF - vyp. Potvrďte tlačidlom 3.



### 8.3.7. Menu M6 - First charge- prednakládka paliva

Táto funkcia je prístupná, iba ak sú kachle vypnuté v stave OFF. Umožňuje Vám naplniť šnek palivom, aby nedošlo k časovým stratám pri nakladaní paliva z dôvodu, že je podávač prázdny. V M6 menu, displej ukáže "Press again". Zatláčte tlačidlo 2. Ventilátor sa zapne a spustí sa podávač, ktorý zostane v činnosti po dobu, ktorá je zobrazená na displeji. Ak chcete nakladanie ukončiť skôr, stlačte 3.





### 8.3.8. Menu M7 - Stove status - Info o stave kachiel

V menu M7, Vám displej zobrazí niekoľko hodnôt o stave kúrenia kachiel. Tabuľka nižšie popisuje jednotlivé informácie ako príklad, nie Vašu realitu !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!:

Údaj	Čo to znamená
3,1"	Interval podávania paliva
52'	Ostávajúci čas
Toff	Teplota Thermostat status
106°	Teplota spalín
1490	Otáčky spalínového ventilátora

### 8.3.9. Menu M8 - Technical Settings - technické nastavenie

Toto nastavenie je prístupné iba pre servisného technika a je zaheslované. Po zadaní hesla viete meniť niektoré dôležité funkcie.

### 8.3.10. Menu M9 - Escape - výstup

Potvrdením tlačidlom 3, vystúpite z aktuálnej ponuky.

## 8.4. ALARMS - Chyby

Ak nastane počas prevádzky nejaký problém, kachle spustia alarm a zapnú alebo vypíšu na displeji konkrétnu chybu. Môžu nastať nasledovné situácie:

Pôvod alarmu	Zobrazenie na displeji
Black-out – výpadok prúdu	AL 1 ALAR AL 1 BLAC-OUT
Čidlo spalín	AL 2 ALAR AL 2 PROBE EXHAUST
Vysoká teplota spalín	AL 3 ALAR AL 3 HOT EXHAUST
Chyba enkodera na ventilátore	AL 4 ALAR AL 4 FAN FAILURE
Chyba zapalovača	AL 5 ALAR AL 5 NO LIGHTIN-
Nedostatok paliva	AL 6 ALAR AL 6 NO PELLET
Prehriatie kachiel	AL 7 ALAR AL 7 SAFETY THERMAL
Chyba podtlaku	AL 8 ALAR AL 8 FAILURE DEPRESS-

Každý alarm okamžite vypne kachle.

Každý alarm sa dá vynulovať po vypnutí kachiel v stave OFF a to dlhým stlačením tlačidla 3. Po každom vyresetovaní chyby, kachle zostanú vypnuté. . Keď sa alarm aktivuje tak sa rozsvieti aj Led kontrolka alarmu. Na displeji sa zobrazí konkrétny nápis alebo kód chyby.

#### 8.4.1. Black-out - výpadok prúdu

Ak počas prevádzky vypadne prúd tak sa vyhlási chyba. Ak sa prúd zapne do 30 sekúnd, tak kachle pokračujú v prevádzke. Ak bol výpadok dlhší, tak sa spustí zvukový alarm. Na displeji sa zobrazí "AI1 alar al 1 Blackout" a kachle sa vypnú.



#### 8.4.2. Flue gas temperature probe alarm - čidlo spalín

Alarm sa spustí v prípade poškodenia čidla teploty spalín. Na displeji sa zobrazí "AI2 alar al 2 Probe exhaust" a kachle sa vypnú.

#### 8.4.3. Flue gas over-temperature alarm -vysoká teplota spalín

Ak teplota spalín prekročí nastavenú hodnotu na displeji sa zobrazí "AI3 alar al 3 Hot exhaust" a kachle sa vypnú.

#### 8.4.4. Flue encoder alarm - chyba čítača otáčok ventilátora - ecoder

Alarm sa vyhlási pri poškodení spalínového ventilátora. Na displeji sa zobrazí "AI 4 alar al 4 Fan failure-damaged" a kachle sa vypnú.

#### 8.4.5. Ignition failure alarm - chyba zapalovača

Chyba sa vyhlási ak sa poškodí zapalovač ( má iba určitú živostnosť ) alebo ak z nejakého dôvodu teplota spalín za určitý čas nedosiahne predpísanú teplotu. Na displeji sa zobrazí "AI5 alar al 5 No lightin-" a kachle sa vypnú.

#### 8.4.6. Pellet absence alarm - nedostatok peliet

Chyba sa ohlásí ak sa vyprázdnil zásobník na pelety alebo ak v prevádzkovom móde poklesne teplota spalín pod 40 C. Na displeji sa zobrazí "AI6 alar al 6 no pellet". A kachle sa vypnú.

#### 8.4.7. Over temperature thermal safety alarm - prehriatie kachiel

Ak teplota kachiel prekročí maximálne prípustnú teplotu, tak sa vypne podávanie paliva a na displeji sa rozsvieti LED kontrolka a nápis " AI 7 alar al 7 safety thermal". Kachle sa vypnú.

#### 8.4.8. Depression failure alarm -chyba podtlaku - presostat

Ak presostat zaznamená menší podtlak než ako je požadovaný ( napr. Otvorené dverka, zlý komín atd), tak sa vypne podávanie paliva a na displeji sa rozsvieti LED kontrolka a zobrazí sa nápis "AI 8 alar al 8 failure depress-". Kachle sa vypnú.

## Varovanie

- V čase keď sa kachle nepoužívajú, musia byť odpojené z el siete. Doporučuje sa vytiahnuť kábel zo zásuvky a odložiť.

## upozornenie

- Kachle sú zvárané z ocele, ktorá pri zmenách teplôt mení svoju veľkosť, čo môže spôsobovať slabé praskanie. Nie je to chyba, je to normálne. Vyvarujte sa príliš veľkým teplotným výkyvom.
- Nedotýkajte sa pri prvom nakúrení povrchu kachiel, farba sa vypaluje a tvrdne, aby tam nezostali Vaše otlaky vo farbe.
- Je dôležité odsledovať, aby teplota nestúpala príliš rýchlo, v opačnom prípade treba kachle vypnúť a zavolať servisnú podporu.
- Ak sa kachle dlhšiu dobu nepoužívajú, je potrebné vyprázdniť pelety zo zásobníka a dno zásobníka povysávať. Inak hrozí, že pelety naberú vyhkosť a poškodia podávač a horák.

## 9 BEZPEČNOSTNÉ PRVKY

Kachle majú tieto bezpečnostné prvky

### Presostat

Monitoruje podtlak v dymovode. V prípade spätného tlaku cez komín alebo v prípade otvorených dverí kachle vypne.

### Čidlo spalín

Monitoruje teplotu spalín a tým reguluje prevádzku kachiel. V prípade abnormálnych teplôt kachle vypne.

### Elektická ochrana

Kachle majú vlastnú poistku na zadnej strane pri napájacom kábli. Druhá je na základovej doske.

### Ochrana pred spätným plameňom

Príložný termostat deaktivuje kachle pri prekročení určenej teploty

### Spalinový ventilator

Ak sa ventilator zastaví, tak sa kachle automaticky vypnú.

### Motor podávača

Ak nastane porucha podávača, tak kachle pokračujú v horení až kým plameň nevyhasne z nedostatku paliva a vyhlási sa chyba.

### Výpadok prúdu

Ak je výpadok kratší ako 30 sekúnd, tak po zapnutí prúdu kachle pokračujú tam kde skončili. Ak je dlhší tak sa kachle vypnú a reštartujú.

### Nepodarené zapálenie

Ak sa počas doby zapalovania nepodarí pelety zapáliť, kachle ohlásia alarm a vypnú sa.

## 10 Čistenie a údržba

### 10.1. Každodenné čistenie

#### Popolník

Vyberte popolník a vysypte ho. Odpad spadnutý mimo popolník odstráňte vysávačom

### 10.2. Čistenie každé dva až tri dni

#### Horák a spaľovacia komora

Vytiahnite teleso horáka z uloženia a vysypte všetky ostatky po horení, keď je treba použite oceľový kartáč. Opticky skontrolujte, že nie je tvarovo poškodení od tepla. Na odstránenie popola a odpadu po horení zo spaľovacej komory použite vysávač..  
**Všetky tieto úkony smiete vykonávať, iba ak je popol studený a kachle vychladnuté.**

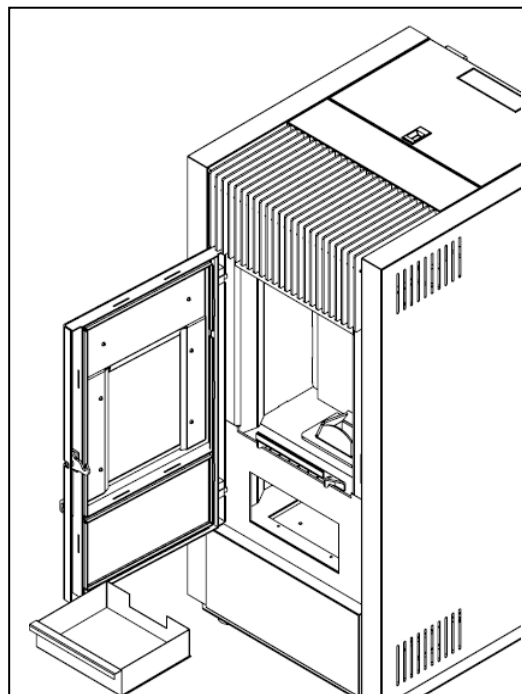


#### NOTICE

- IBA PRAVIDELNE A SPRÁVNE ČISTENÝ HORÁK ZARUČUJE SPRÁVNE FUNGOVANIE ZAPALO VANIA A HORENIA.

#### Upozornenie

- Popol sypte iba do železných nádob, aby nedošlo k požiaru.
- Nevynášajte nedohorený a tlejúci popol
- Uistite sa, že sú časti kachiel vychladnuté.



#### Čistenie skla

Sklo čistite s vlhkou handričkou. Na skle vytvorený decht sa dá vypáliť pri maximálnom výkone kachiel. Ak to nepomáha použite čistiaci prostriedok. Sklo čistite pravidelne aby sa nečistoty úplne nenapiekli na sklo.

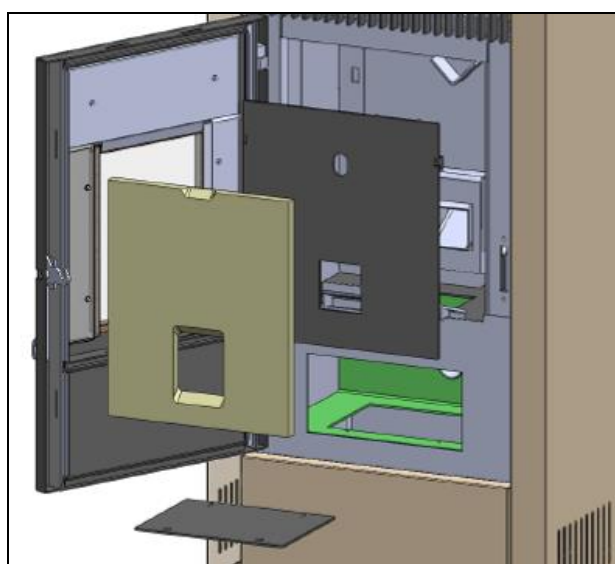
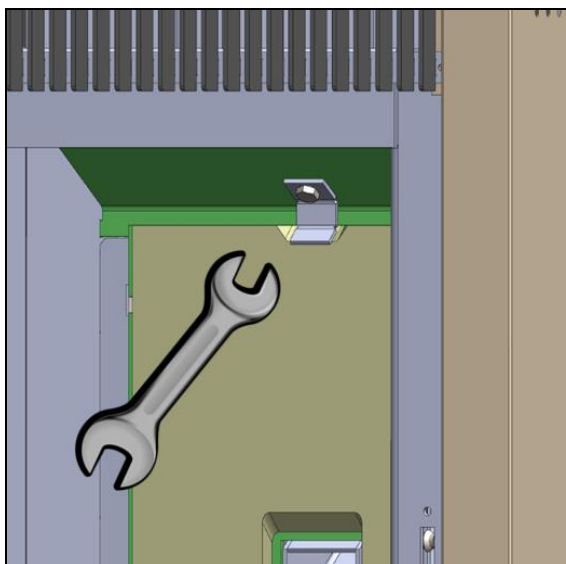
## Upozornenie

- Nečistite sklo počas prevádzky a ak je sklo horúce.

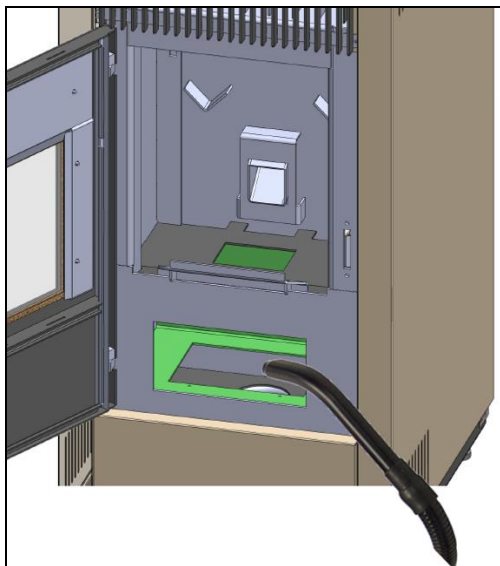
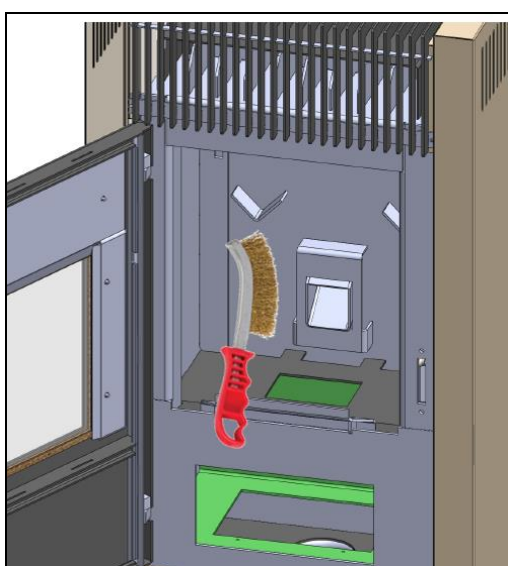
### 10.2. Mesačná údržba

#### Dymovod

- Vyberte horák
- Použitím kľúča uvoľnite šrob a vyberte ochrannú platňu komory vid' obrázok
- Ochranná platňa je z dvoch častí
- Vyberte popolník
- Pod popolníkom je plechová platňa so štyrmi skrutkami. Uvoľnite skrutky a vyberte platňu.



- Kompletne vyčistite uvoľnený priestor dodanou kefkou a potom aj s vysávačom.



## 10.4. Periodické čistenie

Nižšie uvedené body je povinné urobiť raz ročne a to kvôli bezpečnej prevádzke zariadenia.

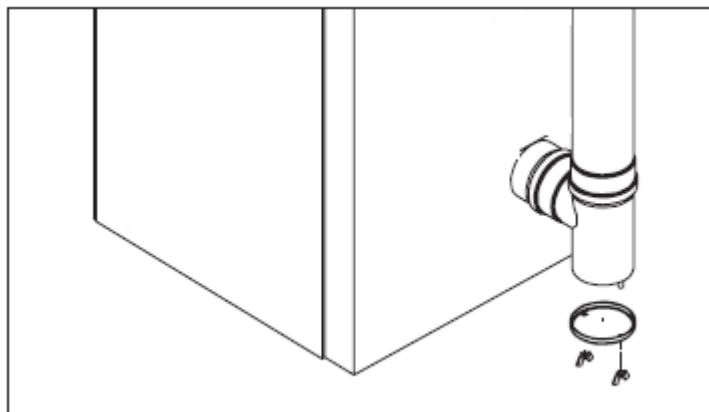
- Kompletné čistenie dymovodu.
- Kompletné čistenie zberača spalín, spalinovodu a odkurovacieho systému.
- Odstránenie prachu a nečistôt vo vnútri plášťa.
- Čistenie motora- šneku podávača,
- Kontrola káblovania a kábla napájania.
- Kontrola tesnenia na dvierkach, kontrola tesnenia jednotlivých spojov v kachliach.

### Upozornenie

- Všetky práce údržby je možné vykonávať iba pri odpojení zariadení z elektrickej siete.

#### Čistenie dymovodu

Každý dymovod by mal mať čistiaci otvor. Je nutné kontrolovať a čistiť dymovod cez tento čistiaci otvor raz mesačne.



Tak isto by mali byť čistiace otvory na horizontálnych častiach a odbočkách. Tieto je tiež povinné čistiť raz mesačne. Je potrebná aj kontrola tesnosti jednotlivých častí dymovodu. Ak sa zistí netesnosť, treba ju ihneď odstrániť a až potom zariadenie používať ďalej.

### Upozornenie

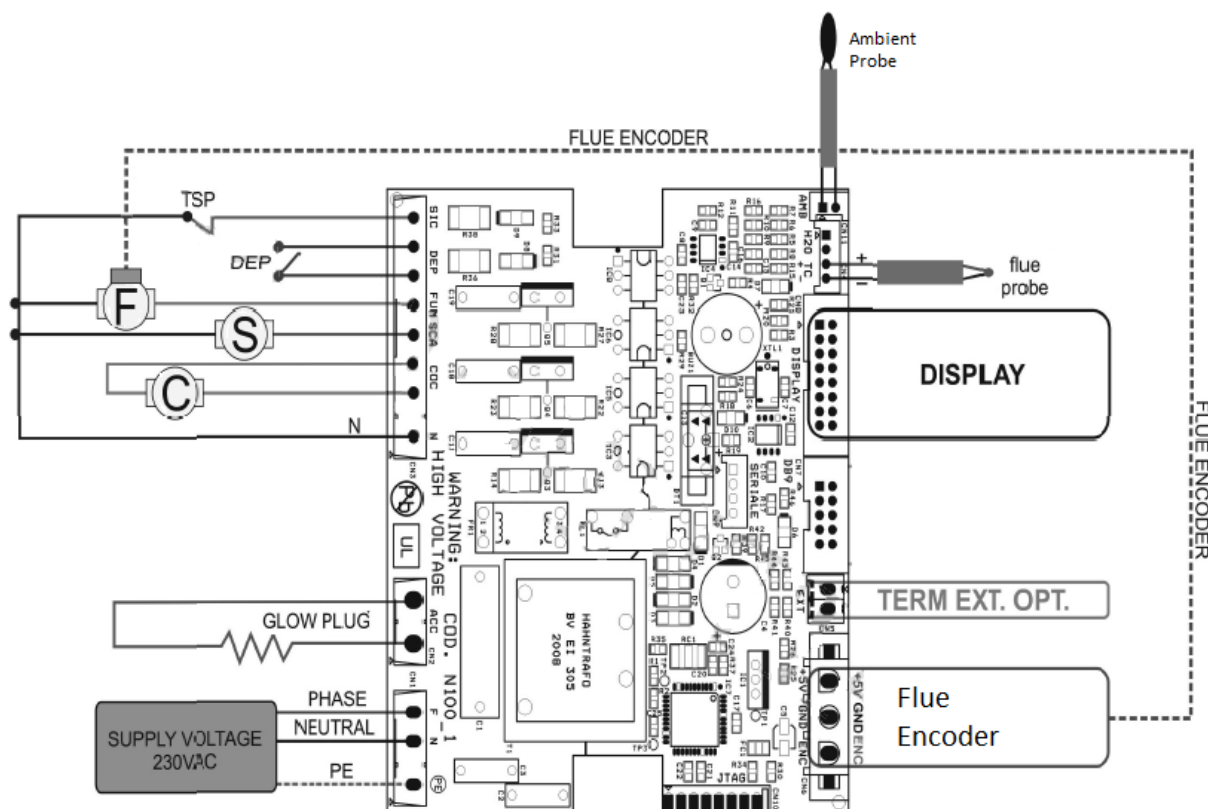
- Frekvencia údržby je závislá na spôsobe, čase a výkone používania kachiel. Pri používaní kachiel na maximálny výkon sa doporučuje údržbu robiť častejšie.

#### Ukončenie sezóny

Na konci sezóny vyberte všetky pelety zo zásobníka a vyčistite ho s vysávačom



## 12 Elektrická schéma zapojenia základovej dosky



- TSP = Limitný termostat bezpečnostný  
DEP = Presostat  
F = spalinový ventilátor  
S = distribučný ventilátor  
C = podávač

### WARNING

- Pred akoukoľvek prácou s kachlami, kachle odpojte zo siete
- Všetky popísané súčasti ako čidlá, káble, konektory musia byť zapojené, nič sa nesmie odpojať.
- Žltý uzemňovací kábel musí byť pripojený k základovej doske a ku kovovej časti kachiel.
- Počas prevádzky je zariadenie pod prúdom !!!!!!!